

1914-06-18

SENDER

Else Jensen

RECIPIENT

Anna Syberg

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Da

Date explanation:

Brevet er udateret. Datoen 18/6-14 er anført med blyant, muligvis stammer dateringen fra poststempleet på en ikke længere eksisterende kuvert.

Sender's location:

Tibirke

Mentioned people:

Fritz Syberg

Hans Syberg

Archive:

Faaborg Museum, Fritz og Anna

Sybergs arkiv, breve fra Else og

Johannes V. Jensen til Anna og Fritz

Syberg i tiden 6/2 1910 til 9/10 1914

TRANSCRIPTION

[anført med blyant:] 18/6-14

Tibirke Helsingø

Kære Anna. Siden vi er kommet herud tænker vi saa tit paa jer og jeres Besøg her i fjor. Du sagde, du en Gang i Sommer skulde til Byen, kan du saa ikke stikke en lille Tur herud. Syberg er vel stadig Svanninge, men du har jo Hans, saa lærte han med det samme Vejen.

Vær nu sød og kom uden Vrøvl. Maaske er du allerede i Byen, men saa sender de vel dette Brev efter dig. Drengene glæder sig forfærdeligt til at Hans kommer.

Mange Hilsner fra os alle

Din

Else

18/6-14

Fiberke Helsing

Kære Anna. I den vi er kommet
herud tænker vi saa lidt paa
jer og gives Besøg her i Jor. Du
sagde, du en Gang i Sommer skide
det til Byen, kan du saa ikke
skikke en lille Tår herud. Lybørg
er vel stadig i Travnings, men
du har jo Hans, saa lærte han
med det samme Tegen.

Vat mi sed og kær i den Trøst
Maasker er du allerede i Byen,
men saa send de vel dette Brev
efter dig. Drengene glæder sig for
ferdskift til at Haves kammer.

Mange Hilsener fra os
alle.
Din
Else.